

**CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ  
NAM LONG**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 14/2020/TB/HĐQT/NLG

TP. HCM, ngày 26 tháng 05 năm 2020

**CÔNG BỐ THÔNG TIN  
TRÊN CÔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ CỦA ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ  
NƯỚC VÀ SGĐCK TP.HCM**

Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước  
- Sở Giao dịch chứng khoán TP. HCM

- Tên tổ chức : CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ NAM LONG
- Mã chứng khoán : NLG
- Địa chỉ trụ sở chính : Lầu 11, Tòa nhà Capital Tower  
06 Nguyễn Khắc Viện, P. Tân Phú  
Quận 7, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam
- Điện thoại : (84-8) 54 16 17 18
- Fax : (84-8) 54 17 18 19
- Người thực hiện công bố thông tin: Trần Thanh Phong

Chức vụ: Phó Chủ tịch Thường trực HĐQT/Người được ủy quyền công bố thông tin  
Loại thông tin công bố :  định kỳ  bất thường  24h  theo yêu cầu


**Nội dung thông tin công bố:** Nghị quyết HĐQT số 14a/2020/NQ/HĐQT/NLG ngày 25/05/2020  
v/v Thông qua phương án phát hành trái phiếu cho Công ty CPĐT Nam Long năm 2020;

Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của Công ty vào ngày 26/05/2020 tại  
đường dẫn: <http://namlongvn.com/co-phieu/cong-bo-thong-tin/tai-lieu-khac/>

Tôi cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước  
pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

Tài liệu đính kèm:

- **NQ HĐQT số 14a/2020/NQ/HĐQT/NLG**  
ngày 25/05/2020.

**ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC**  
NGƯỜI ĐƯỢC ỦY QUYỀN CÔNG BỐ THÔNG TIN ✓  
  
**TRẦN THANH PHONG**  
PHÓ CHỦ TỊCH THƯỜNG TRỰC HĐQT

**NAM LONG INVESTMENT  
CORPORATION**

**THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**  
**Independence - Freedom - Happiness**

No.: 14/2020/TB/HĐQT/NLG

*Hochiminh City, 26<sup>th</sup> May 2020*

**DISCLOSURE OF INFORMATION ON THE STATE SECURITIES  
COMMISSION'S PORTAL AND HOCHIMINH STOCK EXCHANGE'S PORTAL**

To: - The State Securities Commission  
- Hochiminh Stock Exchange

- Organization name : NAM LONG INVESTMENT CORPORATION
- Securities Symbol : NLG
- Address : Floor 11<sup>th</sup>, Capital Tower  
06 Nguyen Khac Vien, Tan Phu Ward  
District 7, Hochiminh City, Vietnam
- Telephone : (84-8) 54 16 17 18
- Fax : (84-8) 54 17 18 19
- Submitted by : Mr. Tran Thanh Phong

Position: Permanent Vice Chairman/Party authorized to disclose information

Information disclosure type:  Periodic  Irregular  24 hours  On demand

**Content of Information disclosure:** The Board's Resolution No. 14a/2020/NQ/HĐQT/NLG dated 25<sup>th</sup> May 2020 regarding the approval on bond issuance plan for Nam Long Investment Corporation in 2020;

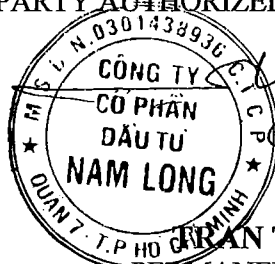
This information was disclosed on Company's website on 25<sup>th</sup> May 2020. Available at the following link: <http://namlongvn.com/stock/information-disclosure/other-documents/>

I declare that all information provided in this paper is true and accurate; I shall be legally responsible for any misrepresentation.

*Attachment:*

- The Board's Resolution No. 14a/2020/  
NQ/HĐQT/NLG dated 25<sup>th</sup> May 2020.

**ORGANIZATION REPRESENTATIVE  
PARTY AUTHORIZED TO DISCLOSE INFORMATION**



**TRAN THANH PHONG  
PERMANENT VICE CHAIRMAN**



**NAM LONG**

**CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ NAM LONG**

**NAM LONG INVESTMENT CORPORATION**

Tòa nhà Nam Long Capital, tầng 11, số 6 Nguyễn Khắc Viện, P. Tân Phú, Q7, TP. HCM

Nam Long Capital Tower, Floor 11, 6 Nguyen Khac Vien St, Tan Phu Ward, District 7, HCMC

ĐT/Tel: (84 8) 54 14 15 16 – Fax: (84 8) 54 13 14 15

Website: [www.namlongvn.com](http://www.namlongvn.com)

Số/No: 44/2020NQ/HĐQT-NLG

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 25 tháng 5 năm 2020

Ho Chi Minh City, 25/5/2020

## **NGHỊ QUYẾT CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**

### **RESOLUTION OF THE BOARD**

V/v: Thông qua Phương án phát hành Trái Phiếu cho

Công ty Cổ phần Đầu tư Nam Long năm 2020

*Re: Approval bond issuance plan for Nam Long Investment Corporation in 2020*

Căn cứ vào / Base on:

- Luật Doanh nghiệp số 68/2014/QH13 ngày 26/11/2014;  
*Corporate Law No 68/2014/QH13 dated 26/11/2014;*
- Điều lệ của Công ty Cổ phần Đầu tư Nam Long (“Công ty”);  
*Charter of Nam Long Investment Corporation (“Company”)*
- Biên bản thống nhất số 02/2020/HĐQT/NLG của Hội Đồng Quản Trị Công ty Cổ phần Đầu tư Nam Long ngày 25/5/2020  
*The agreement No. 02 dated ..... of the Board of Directors of the Company*

### **HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ NAM LONG**

#### **THE BOARD OF DIRECTORS OF NAM LONG INVESTMENT CORPORATION**

#### **QUYẾT NGHỊ**

#### **RESOLVES**

**ĐIỀU 1:** Thông qua kế hoạch phát hành trái phiếu không chuyển đổi, không kèm chứng quyền, có tài sản bảo đảm với các điều kiện và điều khoản chủ yếu như sau:

*Approval on the plan to issue non-convertible, non-warranted, secured bonds with main terms and conditions as follows:*

1. Tổ Chức Phát Hành: - Công ty Cổ phần Đầu tư Nam Long  
*Bonds issuer: Nam Long Investment Corporation*
2. Tên Trái Phiếu: - Trái phiếu Công ty Cổ phần Đầu tư Nam Long năm 2020 (“Trái Phiếu”)  
*Name of bonds: Nam Long Investment Corporation Bond in 2020 (“Bonds”)*
3. Loại Trái Phiếu: - Trái phiếu không chuyển đổi, không kèm chứng quyền, có bảo đảm.  
*Type of Bonds: Non-convertible, non-warranted and secured bonds*

4. Hình thức trái phiếu: - Phát hành dưới hình thức bút toán ghi sổ theo quy định tại Nghị định số 163/2018/NĐ-CP ngày 04/12/2018 của Chính phủ quy định về phát hành Trái Phiếu doanh nghiệp.
- Form of Bond:* *Private issuance in the form of book entry under Decree No. 163/2018/ND-CP dated December 04, 2018 of the Government stipulating the issuance of corporate bonds.*
5. Mệnh giá Trái Phiếu: - 1.000.000.000 đồng (Bằng chữ: Một tỷ đồng)
- Face value:* *VND 1,000,000,000 (In words: One billion dong)*
6. Đồng tiền phát hành và thanh toán: - Đồng Việt Nam (VND)
- Currency:* *Vietnamese Dong (VND)*
7. Địa điểm phát hành: - Phát hành trong phạm vi lãnh thổ Nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam
- Place:* *Issue within the territory of the Socialist Republic of Vietnam*
8. Số lượng Trái Phiếu phát hành: - Tối đa 500 (Năm trăm) Trái Phiếu
- Number of issued Bonds:* *Maximum of 500 (Five hundred) Bonds*
9. Tổng giá trị Trái Phiếu phát hành: - Tối đa 500.000.000.000 đồng (Bằng chữ: Năm trăm tỷ đồng)
- Total value of issued Bonds:* *Maximum of VND 500,000,000,000 (In words: Five hundred billion dong)*
10. Giá phát hành: - Bằng 100% mệnh giá Trái Phiếu
- Issue price:* *Equal to 100% of the face value*
11. Số đợt phát hành: - 01 đợt
- Number of issuances:* *01 tranche*
12. Thời gian dự kiến phát hành: - Trong năm 2020 (dự kiến vào Quý II)
- Expected issue time:* *In 2020 (expected in the Quarter II)*
13. Đối tượng phát hành: - Các tổ chức, cá nhân Việt Nam; Các tổ chức, cá nhân nước ngoài được phép mua Trái Phiếu phù hợp với quy định của pháp luật Việt Nam.
- Target bond holders:* *Vietnamese organizations and individuals; Foreign organizations and individuals who are allowed to buy Bonds in accordance with Vietnamese law*

14. Kỳ hạn Trái Phiếu: - Ba mươi sáu (36) tháng  
*Bonds term:* *Thirty six (36) months*
15. Hình thức phát hành: - Phát hành riêng lẻ theo quy định tại Nghị Định số 163/2018/NĐ-CP ngày 04/12/2018 của Chính Phủ về Phát Hành Trái Phiếu Doanh Nghiệp; Theo đó, toàn bộ Trái Phiếu phát hành sẽ được tổ chức phát hành chào bán và phân phối cho dưới 100 nhà đầu tư:  
*Form of issue:* *Private issuance under the Government's Decree No. 163/2018 /ND-CP of December 4, 2018, on Corporate Bond Issuance; Accordingly, all issued Bonds will be offered for sale and distributed to under 100 investors*
16. Mục đích phát hành: - Mục đích phát hành Trái Phiếu của Tổ Chức Phát Hành là: (i) tăng quy mô vốn hoạt động của doanh nghiệp và/ hoặc (ii) thực hiện các chương trình, dự án đầu tư của Tổ Chức Phát Hành.  
*Purpose:* *The purposes of issuing Bonds of the Issuer are: (i) increase the size of working capital of the enterprise and/or (ii) implement investment programs and project of the Issuer.*
17. Lãi Suất Trái Phiếu: - Cố định 10,5%/năm cho toàn bộ kỳ hạn Trái Phiếu  
*Interest rate of the Bonds:* *Fixed rate of 10.5%/year (Applied throughout the Bond term)*
18. Kỳ Tính Lãi: - Kỳ Tính Lãi là mỗi giai đoạn kéo dài 06 tháng liên tục trong thời hạn Trái Phiếu.  
*Interest period:* *Interest Period is a period of 06 consecutive months within the Bonds term.*
19. Ngày Đáo Hạn: - Ngày tròn ba mươi sáu (36) tháng kể từ Ngày Phát Hành.  
*Maturity date:* *Thirty six (36) months from the Issuing Date.*
20. Biện Pháp Bảo Đảm: Các nghĩa vụ theo Trái Phiếu sẽ được bảo đảm bằng:  
*Security:* (1) Tài sản của Công ty Cổ phần Nam Long VCD: Quyền sử dụng đất (đất ở tại nông thôn, sở hữu lâu dài) đối với khu đất tại xã An Thạnh, huyện Bến Lức, tỉnh Long An: Thửa đất số 7692, tờ bản đồ số 5, địa chỉ: xã An Thạnh, huyện Bến Lức, tỉnh Long An với tổng diện tích lô đất là 492.291,9 m<sup>2</sup> theo Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất

số CO 273276 (vào sổ số CT45227) do Sở Tài nguyên và Môi trường tỉnh Long An cấp ngày 09/08/2018 và tất cả các bất động sản gắn liền với khu đất (dù hiện tại đã hình thành hay sẽ hình thành trong tương lai). Thông tin chi tiết của tài sản bảo đảm này sẽ được quy định cụ thể tại các điều khoản và điều kiện của Trái Phiếu và hợp đồng bảo đảm có liên quan;

*Property of Nam Long VCD Joint Stock Company: Land use rights of the land (rural residential land, long-term ownership) in An Thanh commune, Ben Luc district, Long An province: Land parcel No. 7692, Map No. 5, address: An Thanh Commune, Ben Luc District, Long An Province with the total land area of 492,291.9 m2 according to Certificate of land use right, ownership of residential houses and other assets attached to land No. CO 273276 (register number CT45227) issued by Long An Department of Natural Resources and Environment on 09 August 2018 and all immovable assets attached to that land (whether has been existed in present or will be formed in the future). Detailed information of this security assets shall be specified in the relevant terms and conditions of Bonds and relevant security agreement;*

- (2) Tài sản khác của Tổ Chức Phát Hành hoặc bất kỳ bên thứ ba nào được dùng để đảm bảo cho nghĩa vụ của Tổ Chức Phát Hành liên quan đến Trái Phiếu vào từng thời điểm.

*Other assets of the Issuer or any third party are used to secure the obligations of the Issuer in relation to the Bonds from time to time.*

21. Thay đổi tài sản bảo đảm  
*Changes of collateral*

- Tổ Chức Phát Hành có quyền đề nghị rút bớt, thay thế một phần hoặc toàn bộ Tài Sản Bảo Đảm với các điều kiện cụ thể như được quy định tại các điều khoản và điều kiện của Trái Phiếu.

*Issuer have a right to propose to withdraw or change part or all of the Collateral with conditions in accordance with the terms and conditions of Bonds.*

22. Giao Dịch Trái Phiếu:  
*Bond trading:*

- Trong vòng 01 năm kể từ ngày hoàn thành đợt phát hành, Trái Phiếu chỉ được giao dịch trong phạm vi dưới 100 nhà đầu tư, không kể nhà đầu tư chứng khoán chuyên nghiệp, trừ trường hợp theo quyết định của Tòa án hoặc thừa kế theo quy định pháp luật.

*Within 01 year from the date of issuance completion, the Bonds are only traded within less than 100*

*investors, excluding professional securities investors, except in the case of a Court decision or there is an inheritance according to the law.*

- Sau 01 năm kể từ ngày hoàn thành đợt phát hành, Trái Phiếu được phép giao dịch trên 100 nhà đầu tư.

*After 01 year from the date of issuance completion, Bonds are allowed to trade over 100 investors.*

23. Tính Chất Trái Phiếu:

*Nature of bonds:*

- Trái Phiếu tạo lập nghĩa vụ trả nợ trực tiếp, không phải là nợ thứ cấp, có bảo đảm bằng tài sản, có quyền ưu tiên thanh toán ngang nhau mà không một Trái Phiếu nào được hưởng ưu đãi cao hơn Trái Phiếu khác vì bất kỳ lý do gì, và ít nhất là ngang bằng với tất cả các nghĩa vụ chung không có bảo đảm và không phải là nợ thứ cấp hiện tại và tương lai khác của Tổ Chức Phát Hành.

*Bonds create direct repayment obligations; are not subordinated debts; are secured by assets; have equal payment priority without any preference among themselves for any reason; and shall rank at least pari passu with all unsecured obligations; and are not the subordinated debts in the current and future of the Issuer.*

24. Mua lại Trái Phiếu trước hạn:

- Trái Phiếu được mua lại trước hạn trong các trường hợp sau đây:

- i) Mua lại trước hạn khi có sự kiện vi phạm.
- ii) Mua lại trước hạn theo cam kết của Tổ Chức Phát Hành: Vào Ngày tròn mười tám (18) tháng kể từ Ngày Phát Hành, Tổ Chức Phát Hành sẽ tiến hành mua lại trước hạn Trái Phiếu với tỷ lệ 10% tổng số lượng Trái phiếu đang lưu hành.
- iii) Mua lại trước hạn theo yêu cầu của Tổ Chức Phát Hành: Sau mười tám (18) tháng kể từ Ngày Phát Hành, Tổ Chức Phát Hành có thể mua lại một phần hoặc toàn bộ số Trái Phiếu đang lưu hành với tỷ lệ: Tối thiểu 50% (năm mươi phần trăm) tổng số lượng Trái Phiếu đang lưu hành hoặc tối đa 100% (một trăm phần trăm) tổng số lượng Trái Phiếu đang lưu hành tại thời điểm thực hiện mua lại trước hạn theo yêu cầu của Tổ Chức Phát Hành.

(\* *Ghi chú:* Việc mua lại Trái phiếu theo yêu cầu của Tổ Chức Phát Hành sẽ được thực hiện sau ngày mua lại trái phiếu theo cam kết của Tổ Chức Phát Hành. Tổng số lượng Trái Phiếu đang lưu hành tại thời điểm thực hiện mua lại trước hạn theo yêu cầu

CHÍNH SÁCH

của Tổ Chức Phát Hành là số lượng Trái Phiếu đang lưu hành sau khi đã thực hiện mua lại theo cam kết của Tổ Chức Phát Hành.

iv) Mua lại theo yêu cầu của chủ sở hữu Trái Phiếu khi không bổ sung tài sản bảo đảm.

Chi tiết về điều khoản mua lại Trái Phiếu trước hạn được quy định tại các điều khoản và điều kiện của Trái Phiếu.

*Early redemption of Bonds*

- *Bonds may be early redeemed in the following cases:*
- i) Early redemption in case of having any event of default.*
  - ii) Early redemption as committed by the Issuer: From the round day of eighteen (18) months from the Issuing Date, the Issuer will conduct the early redemption of 10% of the total outstanding Bonds.*
  - iii) Early redemption as requested by the Issuer: After eighteen (18) months from the Issuing Date, the Issuer can request for early redemption of parts of or all outstanding Bonds with the ratios as follows: At least 50% (fifty percent) of the total outstanding Bonds or 100% (one hundred percent) of the total outstanding Bonds at the time exercising the early redemption as requested by the Issuer.*
  - (\* Note: This early redemption of Bonds at Issuer's request shall be conducted after the early redemption as committed by the Issuer. Total outstanding Bonds at the time exercising the early redemption as requested by the Issuer is the total outstanding of Bonds after conducting the early redemption as committed by the Issuer.*
  - iv) Early redemption as requested by the Bondholders when the Issuer fails to supplement the collateral assets.*

*Details of early Bond redemption clause are provided in the terms and conditions of Bonds.*

25. Đại lý phát hành

- Công ty TNHH Chứng khoán Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam – Chi nhánh Tp.HCM

*Issuing Agent:*

*Vietcombank Securities Co., Ltd - Ho Chi Minh City Branch*



26. Đại Lý Đăng Ký, Lưu Ký, Thanh Toán Và Quản Lý Chuyên Nhượng: - Công ty TNHH Chứng khoán Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam
- Registration, Depository, Payment and Transfer Management Agent:* *Vietcombank Securities Limited Company*
27. Đại Lý Nhận Tài Sản Bảo Đảm: - Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam – Chi nhánh Tân Sài Gòn
- Collateral Agent:* *Joint Stock Commercial Bank for Foreign Trade of Vietnam - Tan Sai Gon Branch*
28. Các điều kiện khác: - Các điều kiện và điều khoản khác như được nêu chi tiết tại phương án phát hành đính kèm.
- Other conditions:* *Other terms and conditions as detailed in the attached Bond Issuance Plan.*

**ĐIỀU 2:** Thông qua việc sử dụng các tài sản thuộc sở hữu của bên thứ ba (“**Bên Thế Chấp**”) theo nội dung chi tiết nêu tại Phương án phát hành trái phiếu năm 2020 (đính kèm) hoặc của Công ty để đảm bảo cho nghĩa vụ Trái Phiếu của Công Ty.

*Approve to use the third-party assets as security ("Mortgagor") in accordance with the details stated in the attached Bond Issuance Plan in 2020 or the assets of the Company to secure the obligation Bonds of the Company.*

Theo đó, ủy quyền cho người đại diện số cổ phần của Công ty tại Bên Thế Chấp thực hiện chức năng, quyền hạn của mình để tham gia biểu quyết và thực hiện các công việc liên quan để bên thứ ba thông qua phương án thế chấp tài sản để bảo đảm nghĩa vụ Trái Phiếu của Công ty theo quy định của pháp luật.

*Authorize the representative of the Company's shares in the Mortgagor to perform its functions and powers to participate in voting and implementing related works to approve to use the assets as security to cover the obligation of the Company under the Bonds in accordance with the law.*

**ĐIỀU 3:** Thông qua việc ủy quyền cho Ông Nguyễn Xuân Quang - Chức vụ: Chủ tịch HĐQT hoặc người được Chủ tịch HĐQT ủy quyền được đại diện cho Công ty đàm phán và ký kết các hợp đồng, thỏa thuận và các văn kiện có liên quan của đợt phát hành Trái Phiếu, bao gồm các sửa đổi, bổ sung và thay thế của các hợp đồng, thỏa thuận và các văn kiện đó (được gọi chung là “**Văn Kiện Trái Phiếu**”), bao gồm nhưng không hạn chế ở các nội dung sau:

*Authorize Mr. Nguyen Xuan Quang - Chairman of the BOD or the person authorized by the Chairman of the BOD to act on behalf of the Company, to negotiate and sign contracts, agreements and related documents of Bonds issuance, including amendments, supplements and replacements thereof (together referred as “Bond Documents”), including but not limited to the following:*

- 1) Quyết định nội dung cụ thể các điều kiện và điều khoản của Trái Phiếu và của các Văn Kiện Trái Phiếu khác phù hợp với Phương án phát hành trái phiếu đã được thông qua tại Điều I nêu trên;

*Approve the specific contents of the terms and conditions of the Bond and other Bond Documents in accordance with the Bond Issuance Plan in Article I above;*

- 2) Quyết định tài sản cụ thể thuộc quyền sở hữu hợp pháp của Công ty để đảm bảo nghĩa vụ tài chính của Công ty cho khoản Trái Phiếu nêu trên tùy từng thời điểm.

*Decide the specific assets legally owned by the Company to secure the financial obligations of the Company under the Bond mention above from time to time.*

- 3) Quyết định lãi suất và thời gian phát hành cụ thể;

*Decide specific interest rate and issuance time;*

- 4) Thực hiện ký kết các Văn Kiện Trái Phiếu;

*Sign on all Bond Documents;*

- 5) Thực hiện các công việc khác liên quan đến việc phát hành Trái Phiếu nhằm đảm bảo việc phát hành Trái Phiếu được thành công.

*Perform other jobs related to Bond issuance to ensure Bond issuance successfully.*

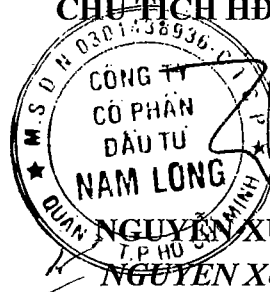
**ĐIỀU 4:** Nghị quyết này sẽ có hiệu lực kể từ ngày ký và sẽ giữ nguyên giá trị và hiệu lực cho đến khi Công ty đã hoàn thành tất cả các nghĩa vụ đối với khoản Trái Phiếu này.

*This resolution shall take effect from the date of this agreement and shall remain in full force and effect until the Company has completed all its liabilities and obligations related to the Bonds.*

**Nơi nhận/Receiver:**

- Thành viên HĐQT/BOD;
- Tổng Giám đốc/CEO;
- Lưu: Văn phòng HĐQT/Filing at BOD's Office.

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
ON BEHALF OF THE BOARD OF DIRECTORS  
CHỦ TỊCH HĐQT/CHAIRMAN



NGUYỄN XUÂN QUANG  
NGUYỄN XUÂN QUANG